



# "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source

By Thomas Schachtebeck

[Download now](#)  
[Read Online](#) 

## "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck

Seminar paper from the year 2006 in the subject English - History of Literature, Eras, grade: 1,7, Free University of Berlin (Fachbereich Englisch), course: Medieval English Literatures II : English Arthurian Romances , language: English, abstract: There is no doubt that Chrétien de Troyes was one of the most influential writers in the Middle Ages, and his poem Yvain: The Knight of the Lion (Yvain: Le Chevalier au Lion) is probably one of the greatest masterpieces of medieval writing. Since there are many different redactions of Chrétien's Yvain: The Knight of the Lion (hereafter Yvain) today – such as Hartmann von Aue's Iwein, the Welsh Owein, and the Middle English Ywain and Gawain (hereafter YG) – it can be rightfully claimed that Yvain had a huge impact on the literary world of the Middle Ages. Referring to the English world of literature, YG is – of course - the most popular redaction of Chrétien's Yvain. However, there are a lot of critics who argue whether this Middle English redaction of Chrétien's Yvain should be regarded "as a work of art in its own right or as merely a translation" [Finlayson 1969: 312] of its French source. In order to give proof that YG is a work of its own rather than a pure literal translation of Chrétien's Yvain, this paper aims to highlight and analyse some striking differences between these two poems. Therefore, this paper will first focus on some differences in terms of form and style, and then, it will concentrate on some matters which are related to different meanings and different focal points of YG and Yvain.

 [Download "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source.pdf](#)

 [Read Online "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source.pdf](#)



# **"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source**

*By Thomas Schachtebeck*

## **"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source** By Thomas Schachtebeck

Seminar paper from the year 2006 in the subject English - History of Literature, Eras, grade: 1,7, Free University of Berlin (Fachbereich Englisch), course: Medieval English Literatures II : English Arthurian Romances , language: English, abstract: There is no doubt that Chrétien de Troyes was one of the most influential writers in the Middle Ages, and his poem Yvain: The Knight of the Lion (Yvain: Le Chevalier au Lion) is probably one of the greatest masterpieces of medieval writing. Since there are many different redactions of Chrétien's Yvain: The Knight of the Lion (hereafter Yvain) today – such as Hartmann von Aue's Iwein, the Welsh Owein, and the Middle English Ywain and Gawain (hereafter YG) – it can be rightfully claimed that Yvain had a huge impact on the literary world of the Middle Ages. Referring to the English world of literature, YG is – of course - the most popular redaction of Chrétien's Yvain. However, there are a lot of critics who argue whether this Middle English redaction of Chrétien's Yvain should be regarded "as a work of art in its own right or as merely a translation" [Finlayson 1969: 312] of its French source. In order to give proof that YG is a work of its own rather than a pure literal translation of Chrétien's Yvain, this paper aims to highlight and analyse some striking differences between these two poems. Therefore, this paper will first focus on some differences in terms of form and style, and then, it will concentrate on some matters which are related to different meanings and different focal points of YG and Yvain.

## **"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source** By Thomas Schachtebeck

### **Bibliography**

- Rank: #4161870 in eBooks
- Published on: 2011-01-19
- Released on: 2011-01-19
- Format: Kindle eBook



[Download "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source](#)



[Read Online "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source](#)

**Download and Read Free Online "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck**

---

**Editorial Review**

**Users Review**

**From reader reviews:**

**Corrina Sutton:**

Have you spare time to get a day? What do you do when you have a lot more or little spare time? Yeah, you can choose the suitable activity to get spend your time. Any person spent their particular spare time to take a move, shopping, or went to the Mall. How about open as well as read a book entitled "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source? Maybe it is to get best activity for you. You recognize beside you can spend your time with your favorite's book, you can better than before. Do you agree with it has the opinion or you have various other opinion?

**Leo Osborne:**

What do you regarding book? It is not important along with you? Or just adding material when you really need something to explain what the one you have problem? How about your time? Or are you busy person? If you don't have spare time to perform others business, it is give you a sense of feeling bored faster. And you have free time? What did you do? Every individual has many questions above. They must answer that question mainly because just their can do that will. It said that about guide. Book is familiar on every person. Yes, it is right. Because start from on jardín de infancia until university need that "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source to read.

**Richard Freed:**

The reserve with title "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source possesses a lot of information that you can learn it. You can get a lot of profit after read this book. That book exist new expertise the information that exist in this publication represented the condition of the world now. That is important to you to know how the improvement of the world. This particular book will bring you inside new era of the global growth. You can read the e-book with your smart phone, so you can read the item anywhere you want.

**George Privette:**

A number of people said that they feel uninterested when they reading a reserve. They are directly felt the

idea when they get a half parts of the book. You can choose often the book "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source to make your personal reading is interesting. Your personal skill of reading expertise is developing when you like reading. Try to choose easy book to make you enjoy to see it and mingle the sensation about book and studying especially. It is to be initial opinion for you to like to open a book and go through it. Beside that the book "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source can to be your brand-new friend when you're experience alone and confuse with what must you're doing of that time.

**Download and Read Online "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck #1ZLY23MQT4H**

# **Read "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck for online ebook**

"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck books to read online.

## **Online "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck ebook PDF download**

**"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck Doc**

**"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck MobiPocket**

**"Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck EPub**

**1ZLY23MQT4H: "Ywain and Gawain" and Chrétien de Troyes' "Yvain: The Knight of the Lion" in contrast: Differences between the Middle English poem and its French source By Thomas Schachtebeck**